

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية



مخبر اللغة العربية وآدابها



جامعة البليدة 2 لونيحي علي

مجلة مخبر اللغة العربية وآدابها في

الصوتيات

مجلة علمية دولية محكمة

المجلد العشرون (20) العدد الأول (02) شعبان 1439 . أبريل 2018

ISSN : 1112 - 6426

مجلة مخبر اللغة العربية وآدابها في

الصوتيات

المجلد العشرون (20) العدد الثاني (02) شعبان 1439 أبريل 2018

رئيس التحرير

أ.د عمار ساسي

مدير المخبر

هيئة التحرير

د. عواطف قاسمي الحسني

أ.موسى دريهم

سكرتير التحرير

كمال حسايني

الهيئة الاستشارية العلمية للمجلة

- | | |
|---|--|
| - أ.د. / فهد بن مسعد بن محمد اللهيبي - السعودية | - أ.د. / عبد الرحمان الحاج صالح - الجزائر 2. |
| - أ.د. / أحمد نعيمة - الأردن | - أ.د. / عمر لحسن - عنابة. |
| - أ.د. / محمد لهلال - المغرب | - أ.د. / محمد العيد رتيمة - الجزائر 2. |
| - أ.د. / فيصل حسين غوادة - فلسطين | - أ.د. / نصرالدين بوحساين - البليدة 2 |
| - أ.د. / عمر إسحاق أوغلو - تركيا. | - أ.د. / بوعبدالله لعبيدي - البليدة 2. |
| - أ.د. / خلف الخريشة - الأردن . | - أ.د. / عبد العزيز محي الدين - البليدة 2 |
| - أ.د. / الطيب بوقرة - فرنسا . | - أ.د. / مكي دّرار - وهران . |
| - أ.د. / عبد الرزاق بن عمر - تونس | - أ.د. / نادية صام - البليدة 2 |
| - أ.د. / عبد الغاني أبوالعزم - المغرب. | - أ.د. / جيلالي بن يشو - مستغانم. |
| - أ.د. / هادي نهر - الأردن. | - أ.د. / نعيمة بوزيدي - البليدة 2 |
| - أ.د. / خالد يعبودي - المغرب | - أ.د. / يحيى يعيطيش - قسنطينة. |
| - أ.د. / محمد لهلال - المغرب | - أ.د. / ناصر الدين خليل - وهران . |
| | - أ.د. / عبد الحفيظ ملواني - البليدة 2 |
| | - أ.د. / يوسف مقران - تيبازة |
| | - أ.د. / جمال معتوق - البليدة 2. |
| | - د. / علي حميداتو - البليدة 2 |
| | - د. / سيد على صحراوي - البليدة 2. |

التدقيق اللغوي

بن شرقي عتايي

ترسل البحوث إلى مجلة الصوتيات. البوابة الجزائرية للمجلات العلمية

<https://www.asjp.cerist.dz>

قواعد النشر العلمي في مجلة الصوتيات

التي تصدر عن مخبر اللغة العربية وآدابها بجامعة البليدة2

تنشر المجلة مختلف الإسهامات البحثية لجميع الأكاديميين وأساتذة الجامعات والباحثين المتخصصين في مجالات اللغة العربية وآدابها واللغات الأجنبية (الفرنسية والإنجليزية والإيطالية والأسبانية) والعلوم الإنسانية والاجتماعية والقانونية والسياسية والعلوم الاقتصادية والتسيير، على أن تتوفر الشروط التالية في البحث أو الدراسة:

- لا يكون البحث المقدم للنشر قد نشر أو قدم للنشر في مجلات أو دوريات أخرى أو قدم ونشر في دوريات لمؤتمرات أو ندوات (يقدم الباحث تعهد مكتوب يؤكد فيه ذلك).

- تختصر المادة العلمية المكتوبة فيه قدر المكان بحيث تقدم معلومات مفيدة، ومركزة.
- أن يكون البحث خالياً من الأخطاء اللغوية والنحوية والإملائية.
- أن يكون البحث مطبوعاً على برنامج الورد (Word Doc)،
- تقع المسؤولية على صاحب البحث في الحصول على تصريح باستخدام مادة علمية لها حق الطبع، وهذا يشمل النسخ المصورة من مواد نشرها من قبل.
- لا يزيد حجم الصور عن 20% من حجم البحث، و تقدم في ملف منفصل عند تقديم البحث للنشر.

- يُذكر مرة واحدة في البحث المصطلح العلمي باللغة العربية وبجانبه المصطلح باللغة الإنجليزية أو الفرنسية عند وروده أول مرة، ويكتفى بعد ذلك بكتابته باللغة العربية (بالنسبة للبحوث العربية).
- أن يكون البحث مكتوباً بلغة سليمة، ويكون مرفقاً بتقرير من مدقق لغوي سواء باللغة العربية أو الفرنسية.

- يطلب من الباحث أن يتقيد بترتيب محتوى البحث كالآتي (المقدمة، المشكلة، الأهداف، الأهمية، تحديد مصطلحات الدراسة، حدود الدراسة، الدراسات السابقة، فرضيات الدراسة، إجراءات الدراسة الميدانية: منهج الدراسة، مجتمع الدراسة، عينة الدراسة، أدوات الدراسة، عرض النتائج، مناقشة وتفسير النتائج، التوصيات، البحوث المقترحة، الخاتمة، قائمة المراجع، قائمة الملاحق). وهذا في حالة البحوث الميدانية.

- ترقم الجداول والرسوم التوضيحية والأشكال وغيرها حسب ورودها في البحث، كما توثق المنقولة منها بالمصادر الأصلية.

- أن لا يزيد عدد صفحات البحث أو الدراسة عن (25) صفحة بما فيها الملاحق والمراجع وضرورة إرسال النسخة الالكترونية على العنوان الالكتروني لرئيس التحرير.

ثانياً: إجراءات تحكيم البحوث:

- يتم إشعار الباحث بإستلام بحثه خلال مدة لا تتجاوز أسبوعين من تاريخ الاستلام.
- تقوم هيئة التحرير باختيار محكمين اثنين للبحث الواحد. وتخضع البحوث للتحكيم السري لتحديد صلاحيتها للنشر، ويلتزم الباحث بالأخذ بملاحظات المحكمين.
- بعد قبول البحث للنشر في المجلة، يقدم الباحث نسخة من البحث بشكله النهائي، ويحصل على خطاب بقبول بحثه للنشر في المجلة.

- تعتبر القرارات المتعلقة بالبحوث نهائية، ولا يمكن إعادة النظر فيها.
- عند صدور قرار قبول نشر البحث، لا يحق للباحث أن يقدمه للنشر في أي مكان آخر.
- لا تُعاد الأبحاث إلى أصحابها سواء قُبلت للنشر أم لم تُقبل. وعلى الباحث متابعة بحثه خاصة فيما يتعلق بالتعديلات.
- يصبح البحث المنشور ملكاً للمجلة ولا يحق إعادة نشره في أماكن أخرى .
- تعبر الأفكار المنشورة بالمجلة عن آراء أصحابها، ولا تعكس بالضرورة وجهة نظر المجلة.

ثالثاً: طريقة كتابة الهوامش والمراجع:

• الهوامش العربية

- توضع جميع الهوامش بصورة متسلسلة في نهاية الدراسة.
- الكتب : إسم المؤلف، عنوان الكتاب (مكان النشر: إسم الناشر، سنة النشر)، رقم الصفحة.
- مثال: عبد الحفيظ مقدم، الإحصاء في التربية وعلم النفس، (الجزائر: ديوان المطبوعات الجامعية، الطبعة الأولى، 1998)، ص 33.
- البحوث المنشورة في الكتب: إسم المؤلف، "عنوان البحث"، في: محرر الكتاب، عنوان الكتاب (مكان النشر: اسم الناشر، سنة النشر)، رقم الصفحة.
- مثال: صلاح الدين محمود علام، "أساسيات التقويم التربوي"، في: أحمد عكاشة (محرر)، التقويم في حياتنا اليومية (القاهرة: دار المعرفة للنشر، الطبعة الأولى، 1988)، ص 88-96.

- المجلات والدورات العلمية: إسم المؤلف، "عنوان البحث" إسم الدورية، رقم العدد (مكان النشر: إسم الناشر، تاريخ النشر)، رقم الصفحة.
- مثال: محمد إبراهيم السقا، "تحولات العمال من الدولة العربية النفطية وخيارات السياسة"، مجلة دراسات الخليج والجزيرة العربية، العدد 88 (الكويت: 1999)، ص 135.
- أوراق العمل المقدمة في المؤتمرات: إسم المؤلف، "عنوان الورقة"، في مؤتمر: عنوان المؤتمر، الجهة المنظمة للمؤتمر، مكان انعقاده، تاريخ إنعقاده، الصفحة.
- مثال: أرسى كلايجوغلو، "السياسة الخارجية التركية والأمن الإقليمي والتعاون في الشرق الأوسط" في ندوة: الحوار العربي - التركي، منتدى الفكر العربي، عمان، الأردن، 18-19 مارس 1996، ص 23.
- الرسائل الجامعية: إسم المؤلف، "عنوان الرسالة"، طبعة الرسالة (ماجستير أو دكتوراة)، وإذا كانت منشورة أولاً، الجامعة المقدمة إليها، مكان الجامعة، السنة الإجازة، الصفحة.
- مثال: عبد الوهاب علي، "واقع تطبيق التصميم التجريبي في البحوث النفسية" رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة البليدة 2، البليدة، الجزائر، 2014، ص 10.
- الموسوعات: إسم مؤلف البحث المنشور داخل الموسوعة، "عنوان البحث"، في: إسم المشرف على الموسوعة، إسم الموسوعة (مكان النشر: إسم الناشر، سنة النشر)، رقم الصفحة.
- مثال: خيرية قاسمية، "المذكرات والسير الذاتية الفلسطينية"، في: الموسوعة الفلسطينية، القسم الثاني: الدراسات الخاصة، المجلد الثالث (بيروت: هيئة الموسوعة الفلسطينية، 1990)، ص 751.
- التقارير الرسمية: اسم الجهة التي أصدرت التقرير، عنوان التقرير (مكان النشر: تاريخ النشر)، الصفحة.

مثال: صندوق النقد العربي وآخرون، التقرير الإقتصادي العربي الموحد 1997 (أبو ظبي: سبتمبر 1997)، ص100.

الوثائق الرسمية : "إسم الوثيقة"، مصدرها، تاريخها. وإذا تم الإستناد إلى وثيقة رسمية منشورة في كتاب، تجب الإشارة إلى ذلك مع ذكر جميع البيانات التوثيقية للكتاب.

مثال: "الجريدة الرسمية" الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية، 1988، العدد 34، السنة 2013، ص214.

المصادر الإلكترونية: يوثق المرجع المنقول عن شبكة "الإنترنت" بذكر بيانات المرجع كاملة، أن وجدت (إسم المؤلف، وعنوان المرجع، ومكان النشر، ودار النشر، وتاريخ النشر، اليوم، الشهر، السنة)، والرابط أو الصلة الإلكترونية الكاملة على "الإنترنت" URL، وتاريخ زيارة الموقع.

مثال: الأمم المتحدة، تقرير الهجرة الدولية لعام 2002 (نيويورك: منشورات الأمم المتحدة، 12/ مارس، 2002)، ص 20؛ في:

(www.org/esa/population/publication/ittmigrep 2002arab.doc. february 5, 2006).

إذا تكرر الإستناد إلى المرجع في البحث، فيذكر في المرة الأولى كاملا، ثم يذكر تاليا كما يلي: إسم المؤلف، الشطر الأساسي من عنوان الكتاب أو البحث، مرجع سابق، رقم الصفحة. وفي حال تكرار الإستناد مباشرة، يذكر كما يلي: المرجع سابق، رقم الصفحة.

• قائمة المصادر والمراجع العربية:

ترتب المراجع إلفائيا طبقا لأسماء المؤلفين، أو الجهات المسؤولة عن التأليف (البدء بالاسم الأخير للمؤلف). بالنسبة إلى البحوث المنشورة في الكتب، فإنه لا يذكر في قائمة المراجع عناوين تلك البحوث، ولا أسماء مؤلفيها، بل يذكر عنوان الكتاب، واسم محرره. لا توضع أرقام الصفحات للمراجع في قائمة المصادر. الكتب : الإسم الأخير، الاسم الأول، عنوان الكتاب (مكان النشر: إسم الناشر، سنة النشر). مثال: عبد الحفيظ مقدم، الإحصاء في التربية وعلم النفس، (الجزائر: ديوان المطبوعات الجامعية، الطبعة الأولى، 1998).

الدوريات العلمية: الاسم الأخير، الإسم الأول. "عنوان البحث" اسم الدورية، رقم العدد (مكان النشر: إسم الناشر، تاريخ النشر).

مثال: محمد إبراهيم السقا، "تحولات العمال من الدولة العربية النفطية وخيارات السياسة". مجلة دراسات الخليج والجزيرة العربية، العدد 88 (الكويت: 1999).

الصحف: الاسم الأخير، الاسم الأول. "عنوان المقال أو التقرير" إسم الصحيفة. (مكان النشر: تاريخ النشر). مثال: عبد الحق درواش، "العرب في الغرب: ثنائية الإندماج والمحافظة على الهوية". الخبر (الجزائر، 6 مارس 2013).

الرسائل الجامعية : الاسم الأخير، الاسم الأول. "عنوان الرسالة"، طبعة الرسالة (ماجستير أو دكتوراة)، وإذا كانت منشورة أولا، الجامعة المقدمة إليها، مكان الجامعة، السنة الإجازة.

مثال: عبد الوهاب علي، "واقع تطبيق التصميم التجريبي في البحوث النفسية" رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة البلديّة 2، البلديّة، الجزائر، 2014، ص10.

الموسوعات : الاسم الأخير، الاسم الأول. (للمشرف على الموسوعة). اسم الموسوعة (مكان النشر: اسم الناشر، سنة النشر).

مثال: خيرية قاسمية، "المذكرات والسير الذاتية الفلسطينية"، في: الموسوعة الفلسطينية، القسم الثاني: الدراسات الخاصة، المجلد الثالث (بيروت: هيئة الموسوعة الفلسطينية، 1990).

التقارير الرسمية: اسم الجهة التي أصدرت التقرير، عنوان التقرير (مكان النشر: تاريخ النشر).

مثال: صندوق النقد العربي وآخرون، التقرير الإقتصادي العربي الموحد 1997 (أبو ظبي: سبتمبر 1997).

الوثائق الرسمية: "اسم الوثيقة"، مصدرها، تاريخها. وإذا تم الإستناد إلى وثيقة رسمية منشورة في كتاب، تجب الإشارة إلى ذلك مع ذكر جميع البيانات التوثيقية للكتاب.

مثال: "الجريدة الرسمية" الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية، 1988، العدد 34، السنة 2013.

المصادر الإلكترونية: يوثق المرجع المنقول عن شبكة "الإنترنت" بذكر بيانات المرجع كاملة، أن وجدت (إسم المؤلف، وعنوان المرجع، ومكان النشر، ودار النشر، وتاريخ النشر)، والرابط أو الصلة الإلكترونية الكاملة على "الإنترنت". URL

مثال: الأمم المتحدة، تقرير الهجرة الدولية لعام 2002 (نيويورك: منشورات الأمم المتحدة، 2002): في:

www.org/esa/population/publication/ittmigrep 2002arab.doc

فهرس المجلد 20 العدد 02

الصفحة	المؤلف	المقال	
340-311	محمد بولخطوط	سبل التيسير والتخفيف الصوتي في قراءة القرآن الكريم ظاهرة الإمالة أمودجا دراسة حول الفائدة والوظيفة الصوتيتين للظاهرة على مستوى نص سورة المائدة	1
356-341	نصيرة شيادي	الجهر و الهمس في عرف الفلاسفة المسلمين - ابن سينا أمودجا -	2
368-357	الهادي عبد الله	الحرف الساكن في علم العروض بين المتقدمين والمحدثين	3
390-369	بن شيحة نصيرة	أسلوبية البناء الصوتي بين معيارية الطرح وفاعلية التحليل الجمالي	4
410-391	هاشمي إلياس	ظاهرة الفصل والوصل في ديوان الحماسة البصرية «دراسة تطبيقية تحليلية	5
424-411	بلال ولجة	إشكالية الاستدراك على الخليل " بحر المتدراك "	6
448-425	ابراهيم بوشاشية	تقنية التعريف الصوري في المعجم الوسيط "دراسة إحصائية وصفية تحليلية	7
472-449	عبدالرحمن بلحنيش	وقفات مع بلاغة النبي - صلى الله عليه وسلم- دراسة بلاغية تحليلية	8
492-473	ابتسام خلا ف	استراتيجيات الخطاب الموجه لتبسيط العلوم	9
512-493	إيمان بورايب	ترجمة نصوص القانون بين المترجم ورجل القانون مزدوج اللغة	10
522-513	كريمة بكاي	الموقف النقدي والأدبي من "الأدب النسوي" في العالم العربي	11
544-523	الصادق دهاش	إشكالية المنهج التاريخي في الدراسات النقدية الأدبية.	12
556-545	Benachenhou Assya	L'interprétation contextuelle de la terminologie dans le discours didactique des sciences médicales en première année.	13
570-557	لامية جميات	Traducción publicitaria Rasgos comunicativos, lingüísticos y extralingüísticos	14

الديباجة

رحم الله صاحب المقولة التي تستحق التقدير وينال منها العاقل الاعتبار (نتكيف ولا نتلف) ، ذلك أن الزمن يتجدد فتتبعه في التجدد العقول كما يحصل للشجرة أن يتجدد ثوبها كل سنة وفصل...وتلك سنة الله في خلقه

لكن يحصل ذلك من دون مساس بعناصر الحياة الأساسية التي فطر الله تعالى الخلائق والخلق عليهاوإذا كانت عناصر الحياة في الخلق معروفة فان عناصر الحياة في الانسان مألوفة وهي المعتقد والخلق للذان جاءت النبوات من أجلهما ، قال صلى الله عليه وسلم (جئت لأتمم مكارم الأخلاق) ومن حكم الشعراء (وليس بعامر ديار قوم هذا * إذا أخلاقهم كانت خرابا) ، (وانما الأمم الأخلاق ما بقيت *فانهم ذهب أخلاقهم ذهبوا)

وعلى مقاس التطور التقني السريع ، والاستجابة لسلوكه الجديد التزمت حولية الصوتيات المحكمة الاستمرار في ثوب الكتروني مضيئ تجسيدا لتعليمية وزارة التعليم العالي والبحث العلمي الملزمة ، وهي حريصة كل الحرص على السير في خطها الأصيل متمسكة بتخصصها العربي الجليل ومبدئها في ذلك (اللغة أصوات ، والأصوات لغة) ، وهي في نسختها العشرين والواحد والعشرين املة صلة رحم قوية واسعة بقراءها ومتينة بأقلام كتابها وبأحتمها وخبرائها ، ومتفائلة بأبحاث ترقى الى المطلوب ومقالات تصب في المرغوب شكلا ومضمونا ومنهجيا وقيمة علمية ، شاكرة في الوقت نفسه الجهود التي ساهمت في صناعة وانارة العدد الجديد المتميز والشامل لمستويات اللغة من صوت ومفردة وتركيب ومنهج ، كما قد حسن تزيينه بصوتين أعجميين فرنسي وإيطالي ، أحدهما موسوم بالتأويل السياقي لعلم المصطلح في الخطاب تعليمية العلوم الطبية نموذجا والثاني في الترجمة الأشهارية

وقد تجلى فهرس موضوعات العدد على النمط الترتيبي التالي

- سبل التيسير والتخفيف الصوتي في قراءة القرآن الكريم ظاهرة الإمالة
أنموذجا
- دراسة حول الفائدة والوظيفة الصوتيتين للظاهرة على مستوى نص سورة
المائدة
- الجهر والهمس في عرف الفلاسفة المسلمين

- ابن سينا أنموذجا .
- الحرف الساكن في علم العروض بين المتقدمين والمحدثين
- أسلوبية البناء الصوتي بين معيارية الطرح وفاعلية التحليل الجمالي
- ظاهرة الفصل والوصل في ديوان الحماسة البصرية «دراسة تطبيقية تحليلية
- إِشْكَالِيَّةُ الْأَسْتِذْرَاكِ عَلَى الْخَلِيلِ " بَحْرُ الْمُنْدَارِكِ "
- تقنيّة التّعريف الصُّوريّ في المعجم الوسيط "دراسة إحصائية وصفية تحليلية
- وقفات مع بلاغة النَّبِيِّ - صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ-
- دراسة بلاغيّة تحليليّة
- استراتيجيات الخطاب الموجه لتبسيط العلوم
- ترجمة نصوص القانون بين المترجم ورجل القانون مزدوج اللّغة
- الموقف النقدي والأدبي من "الأدب النسوي" في العالم العربي
- إشكالية المنهج التاريخي في الدراسات النقدية الأدبية.
- L'interprétation contextuelle de la terminologie dans le discours didactique des sciences médicales en première année.
- Traducción publicitaria Rasgos comunicativos, lingüísticos y extralingüísticos

رئيس التحرير